

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 46 (1908)
Heft: 10

Artikel: Le bouèbe de Vufflens-le-château
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-204899>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

fr. 1.50 : « Va, trouve des foyers accueillants et portes-y la joie ; déride les vieux, égaie les jeunes, amuse, reconforte, élève... nous ne demandons de toi rien de plus »

Gustave BAUDIN.

Une bonne affaire. — *Jeannot à Sami* : Si je pouvais faire l'opération à laquelle je pense, je ferais un beau bénéfice !

Sami à Jeannot : Qu'est-ce qui l'empêche de la faire ? S'il le faut, je te cautionnerai.

Jeannot à Sami : Merci. C'est inutile. Je serais seulement curieux de savoir combien je toucherais quand j'achèterais le syndicat de X. pour ce qu'il vaut et que je le revendrais pour ce qu'il s'estime !

Début final. — M^{lle} Z., sortant de la salle de spectacle où s'est déroulée la série des productions d'une société locale :

— C'était charmant, mais dommage que les acteurs ont mal débuté pour finir !

UN CENTENAIRE INGAMBE

Le 7 décembre 1836, on célébra, à Founex, l'anniversaire de M. F. Magnin, qui entra dans sa 101^e année. « M. Magnin, lisons-nous dans les journaux de l'époque, quoique grand, se tient parfaitement droit ; il marche sans bâton et peut lire sans lunettes assez facilement ; il est toujours au courant des affaires politiques et se garderait bien de manquer un numéro de gazette. Lors des dernières élections au Grand Conseil, il s'est rendu à Coppet et a suivi les trois tours de scrutin qui ont eu lieu ; il a écrit son vote lui-même, sans lunettes ; les élections terminées, il est allé prendre part, comme les autres, à un dîner où étaient réunis une portion des électeurs. Il ne manque pas non plus de se rendre aux élections et assemblées communales. Ceci, par parenthèse, devrait bien servir d'exemple à tant de mauvais citoyens qui oublient ce qu'ils doivent à la patrie. »

Veut-on savoir comment fut fêté cet anniversaire :

« Les hommes sous les armes, ainsi que les vétérans, ont endossé l'habit militaire, et, commandés par un officier d'artillerie, se sont rendus, tambour battant, devant la maison du centenaire. On fait halte et un feu de peloton accompagné de décharges de boîte annonce l'arrivée de la troupe. M. Magnin paraît et s'avance

FEUILLETON DU CONTEUR VAUDOIS

3

(Reproduction interdite aux journaux qui n'ont pas traité directement avec MM. Payot et Cie, éditeurs, à Lausanne.)

FÉMINISTE

PAR PIERRE FÉAL

Mais voici qu'un jour à souper tout d'un coup il se tourne vers Hortense et lui demande d'une voix formidable :

« — Voulez-vous du sel, mademoiselle ? »

Tout le monde reste bouche bée, même Hortense, qui finit pourtant par répondre :

« — Oui, monsieur, s'il vous plaît. »

Et après le souper toutes ces dames de dire :

« — Il est timide, ce pauvre homme, beaucoup de gens célèbres sont timides ; à présent il va causer, devenir très aimable.

« — Et nous pouvions parler du géologie », ajouta miss Haliburton qui exultait.

Ah bien oui aimable ! poursuivait la petite d'Anivier en allumant une nouvelle cigarette et en imprimant un mouvement plus vif, un petit mouvement rageur à son fauteuil à bascule. Aimable pour Hortense, mais pour personne d'autre, car figure-

seul, le chapeau à la main : « Adieu, mes amis, dit-il avec émotion, je suis bien sensible à votre attention ; je vous en témoigne toute ma reconnaissance. »

La troupe fait une décharge au-dessus de sa tête sans lui causer seulement un tressaillement. Une collation est offerte et présentée par ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, et il boit à la santé de ses braves concitoyens. La troupe fit encore de nombreuses décharges et, après être rentré un moment, le vieillard revint pour remercier et pour se réunir à ses nombreux descendants et à ses vieux amis qu'il avait réunis pour dîner avec lui ce jour-là.

« En se retirant, et sans doute pour montrer sa vigueur, il fit deux petits sauts qui, sans être précisément gracieux, montraient qu'il a encore de la force dans les muscles. »

Ce n'est qu'en marchant. — Un médecin de Lausanne rencontre la petite fille d'un de ses clients.

— Eh bien, lui demande-t-il, comment se porte ton grand-papa ?

— Pas très bien : il boite beaucoup.

— Toujours ?

— Oh ! non, monsieur, seulement quand il marche.

Pas nécessaire. — La maîtresse de la maison à la nouvelle bonne :

— Voici la salle de bains, vous pourrez vous baigner toutes les semaines.

— Toutes les semaines ! Mais, madame, je ne suis plus un bébé.

Signalement. — Extrait d'un vieux signalement :

... Cheveux : absents. — Front : sournois. — Nez : ordinaire. — Signe particulier : ressemble à son père...

LE BOUÈBE

DE VUFFLENS-LE-CHATEAU

Un écrivain de la Suisse allemande, M. Auguste Steinmann, conte agréablement, dans les *St. Galler Blätter*, les impressions qu'il a remportées d'un voyage par monts et vaux, entre Morges et le pied du Jura. Nous détachons de sa narration le croquis qu'il fait d'un enfant de Vufflens-le-Château :

Avez-vous déjà rencontré un vrai garçonnet de la campagne vaudoise ? Voyez un peu ce jeune gars, sous le cintre d'une porte

toi que tout d'un coup, depuis ce soir-là, il s'est mis à lui faire la cour, mais la cour pour de bon ; il lui parlait à table, tout le temps, rien qu'à elle. Oh ! il ne lui disait rien d'intéressant, des banalités ; moi ça m'aurait fait rager si un homme n'avait rien trouvé de plus intéressant à me dire. Elle ne répondait pas grand-chose, elle souriait seulement d'un petit sourire moqueur, et ce grand nigaud de Barbaroux ne s'en apercevait pas. Et puis il fallait voir ces dames ! elles étaient jalouses, jalouses ! elles ne faisaient plus toilette pour venir à table, miss Haliburton avait endossé un vieux jersey tout rapiécé, une horreur !

Il ne travaillait plus l'après-midi... à cause de la chaleur, et il venait nous ennuyer au jardin ; il rôdait autour de nous, marchait sur le peloton de ma tante, se prenait les pieds dans sa laine, ou bien il restait planté devant nous, le dos à un arbre, à ne rien dire, excepté de temps en temps un mot à Hortense. Il admirait son ouvrage ; ça avait un petit air assyrien ces chimères qu'elle brodait ; il aimait beaucoup les femmes qui travaillaient de leurs doigts, ça lui rappelait les châtelaines du moyen âge. Moi, il ne me regardait pas, c'était comme si je n'avais pas existé.

Hortense ne disait toujours rien et souriait toujours, seulement elle n'écrivait plus ; un jour que je lui avais demandé :

« — Et ton article sur le docteur, l'as-tu envoyé aux *Femmes libres* ? »

d'étable. Combien peu il ressemble à nos petits paysans de l'est de la Suisse ! Son vieux couvre-chef de paille, délavé par les intempéries et qu'il hérita apparemment de son père, est campé très en arrière, sur une chevelure noire et lisse. Notre bouèbe porte une longue blouse bleue, négligemment serrée sur les hanches par une ceinture de cuir, et une culotte reprise en maint endroit, mais si proprement qu'on n'en distingue pas les coutures. Ses pieds plongent dans d'énormes sabots, qui font un amusant clic-clac dès qu'il les met en mouvement. Si j'ajoute que des yeux bruns, au regard franc, brillent dans un visage fortement hâlé, à l'expression grave, vous direz vous-même : « Ce n'est pas là un bovaïron des alpages du Sântis, mais c'est tout de même dans son genre une individualité. »

« Les petits Vaudois, c'est une justice à leur rendre, se montrent toujours polis envers les étrangers. Ils ne saluent pas leur passage de ce vilain ricanement qui est malheureusement si commun chez les jeunes gens de la Suisse orientale. Sans doute, ils éprouvent quelque peine à soulever leur chapeau ; il semble même que leurs mains s'enfoncent encore plus profondément dans leurs poches ; mais ils vous disent si gentiment « bonjour, monsieur, bonjour, madame », que, tout « tête carrée » que l'on est, on leur répond de bon cœur : *Grüetzi wohl, Büebli !* » (Bien le bonjour, mon petit).

SIGNEULON, SÈ TSEVAU

ET SÈ BOSSATON

PORQUE s'appelâve-te Signeulon clli Signeulon ? On mè traira lo fêdzo que saré pas foto de vo lo dere. S'appelâve Signeulon quemet lài ein a que sè diant Tesluz, Tout-rond, Fresf, et bin daï z'altro. Tot cein que pu vo dere, lè que l'étâi bin batzi, cà po segnoula l'étâi segnoula et principalement quand l'avâi quauquè quartette derrâi lè tètè. Demorâve pè Lavaux, on bocon de la part d'amon, iô lè dzein l'ant ti lè bounebu, por cein que fant lè vegnon-lan, lè payisan. Le gardâve dou tsevaou et lè croûte leingue preteindant que lau baillive a mezdi rein que lè demeindeze de coumenition. Dein ti lè casse, l'aveina la mesourâve avoué on covâ, la maïti po dou repè. Assebin sè pique l'étant asse chet que daï z'étalle, on arâi djurâ que l'avant avalâ on bosset et que lè coûte fant cercllio.

On coup Signeulon l'avâi z'u la vesita d'on certain Renvêi de pè Gollion que l'avâi z'u cogniu

Non, elle ne l'avait pas encore envoyé, il fallait y changer quelque chose de très important.

Enfin, un après-midi, voilà que Barbaroux lui demande si elle veut aller se promener avec lui ; elle accepte, moi aussi j'accepte, lors même qu'il m'avait rien dit ; et nous voilà partis les trois dans un petit chemin entre des plantations de choux ; jamais ils ne m'avaient paru si verts, ni si ronds que ce jour-là ; nous marchions à la queue leu leu, le long du sentier, Hortense d'abord, puis moi, puis Barbaroux. Il faisait chaud, chaud, personne ne parlait. Tout d'un coup l'idée me vient que ça serait très amusant d'entendre Hortense se disputer avec le docteur, et dire :

« — Monsieur Barbaroux, qu'est-ce que vous pensez des femmes ? »

Alors Barbaroux s'arrête, caresse sa moustache : « — Ce serait un peu long, mesdemoiselles, dit-il et surtout difficile de vous faire comprendre ce que je pense de cet être inférieur, fragile et charmant qu'on nomme la femme. C'est un sujet que j'ai étudié à fond, et je puis me vanter, ajouta cet animal, me flatter de les connaître, de sonder jus qu'aux replis les plus secrets de leurs âmes. »

Je fais :

« — Oh par exemple ! »

Et te regarde Hortense qui ne disait rien et considérait une mouche en train de se promener dans le fond de son parasol.

« — Mais voici mon idéal de la femme », continuait